



### Aus der Gemeinde

#### Grußwort

Liebe Rettenbacherinnen und Rettenbacher,

wir wären nicht das „Sonnendorf“, wenn wir uns von einer Pandemie ins Dunkle drängen ließen. In dem von Gottfried Veit für Rettenbach komponierten Musikstück „Freiheit“ kommt nach der Depression die Freiheit. So wie damals geben wir die Hoffnung nicht auf und wir werden schon bald wieder mit einem Glockenschlag unsere „Freiheit“ genießen.

#### **Nicht alles ist abgesagt!**

Die Sonne, die guten Gespräche, die Freundlichkeit, die Hilfsbereitschaft und vor allem die Hoffnung sind nicht abgesagt!

Ich bedanke mich bei Ihnen allen, für Ihre Geduld und die Bereitschaft als Dorfgemeinschaft diese ungewöhnliche Zeit zu meistern und wünschen uns für die Zukunft wieder ein bisschen mehr Freiheit.

In diesem Sinne wünsche ich allen voller Hoffnung ein harmonisches und frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 2021 viel Glück, vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

Mit herzlichen Grüßen

Reiner Friedl  
Bürgermeister

#### **Inhalt:**

##### **Aus der Gemeinde**

- Grußwort
- Kindergarten
- Gewerbegebiete
- St. Georgshof
- Bau-/Wohngebiet am Weichberg
- Sportplatz
- Ehrenamtskarten
- Elektrotankstelle
- Internetanbindung
- Nahwärmekonzept
- Seniorenbeauftr.
- Grundschule Stötten
- Kindergartenbeirat
- Allgäuer Hilfsfonds
- Corona-Pandemie
- Dorfchronik
- Vereine
- Kirchengemeinde

##### **Allgemeines**

##### **Werbung**

##### **Herausgeber:**

Gemeinde Rettenbach a.A.  
Bürgermeister  
Reiner Friedl

Den Text dieses  
Mitteilungsblattes finden Sie  
auf unserer Homepage  
unter:

[www.rettenschbach-  
amauerberg.de](http://www.rettenschbach-amauerberg.de)

unter: Home/Gemeinde  
aktuell

##### **Kontakt:**

Tel. 08860/8616

Fax: 08860/8415

E-Mail: [info@sonnendorf-  
rettenschbach.de](mailto:info@sonnendorf-rettenschbach.de)

### **Aktuelle Themen aus dem Gemeinderat:**

#### **Erweiterung des Kindergartens**

Es ist geplant, den bestehenden Kindergarten durch einen An- und Umbau in eine Kindertagesstätte umzuwandeln. Es wird einen Anbau mit Schlafräumen und barrierefreien Kellerräumen geben. Die Pläne liegen derzeit beim Landratsamt, hier werden derzeit auch die Zuschussverhandlungen geführt.

#### **Gewerbegebiete Westerhof und Frankau Nord**

Die beiden Gewerbegebiete sind weiterhin in Planung, aufgrund der vielfältigen Auflagen und Beschränkungen durch die Behörden, zieht sich die Planung noch etwas hin.

#### **St. Georgshof Frankau**

Das Bayer. Rote Kreuz möchte in der Frankau ein neues Gebäude für drei Wohngruppen mit je 12 Personen errichten. Der heutige Standard sieht für die Patienten nur Einzelzimmer vor. Diese Modernisierungsmaßnahmen lassen sich in dem in die Jahre gekommenen Altbau durch einen Umbau nicht verwirklichen. Derzeit bietet der St. Georgshof über 60 Arbeitsplätze.

#### **Bau-/Wohngebiet am Weichberg**

Im Baugebiet am Weichberg sind noch 11 Bauplätze an einheimische Bewerber zu vergeben. Die Gemeinde sucht dringend Grundstücke für ein neues Baugebiet. Gerne auch landwirtschaftliche Grundstücke, die als Tauschgrundstücke dienen.

#### **Sportplatz**

Der neue Sportplatz ist mittlerweile fertiggestellt und die Arbeiten rund um das Gelände sind abgeschlossen. Der Skiclub erstellt über die Winterzeit den Plan für das neue Gebäude zur Materiallagerung sowie für die Umkleideräume.

#### **Verleihung der neuen Ehrenamtskarten**

Die Ehrenamtskarte wird im Frühjahr 2021 an fast 500 Ehrenamtliche als Anerkennung für herausragendes Engagement verliehen. Die Karte ist zwei Jahre gültig und bietet kostenlose Nutzung zahlreicher Attraktionen im Ostallgäu aus den Bereichen Natur, Kultur und Freizeit. Aus unserer Gemeinde wird auf Vorschlag des Gemeinderates die Ehrenamtskarte verliehen an:

**Neureuther Sofie, Scholz Alois, Möst Albert, Möst Theodora, Knauer Herbert, Kleber Richard, Kaufmann Marianne und Möst Andreas.**

Ich bedanke mich im Namen der Gemeinde bei allen Inhabern der Ehrenamtskarte für ihr Engagement sowie ihren ehrenamtlichen Einsatz und wünsche ihnen viel Spaß bei den angebotenen Aktivitäten.

Aufgrund der Corona-Maßnahmen konnte die Ehrenamtskarte im letzten Jahr kaum genutzt werden, laut Auskunft des Landratsamtes wird deren Gültigkeit um ein Jahr verlängert.

#### **Elektrotankstelle**

Während in vielen anderen Gemeinden noch geplant wird, haben wir in Rettenbach am Rathausparkplatz zwei Ladestationen mit je 22 KW für Elektroautos installieren lassen. Die Gemeinde erhält einen Zuschuss von 50 % der Gesamtkosten. Die Einweihung und Freigabe erfolgt in den nächsten Wochen.

### Internetanbindung

Derzeit planen wir mit unserem Partner für Telekommunikation IK-T aus Regensburg den weiteren Ausbau des Glasfasernetzes. Wie immer, möchten wir mit an vorderster Stelle stehen, wenn es um den Ausbau von Zukunftstechnologien geht. Leider gibt es im alten Kupferleitungsnetz der Telekom immer wieder Störungen, so dass es bei den alten Anschlüssen, die noch nicht auf IP bzw. Glasfaser umgestellt haben, oft zu wochenlangen Ausfällen kommt. Eine Umstellung wäre aber mit höheren monatlichen Kosten verbunden.

### Nahwärmekonzept

Derzeit ist ein Nahwärmekonzept zur Versorgung der gemeindlichen Gebäude sowie einiger angrenzenden Wohngebäude in Planung. Die Gemeinde begrüßt dieses wegweisende Konzept. Die Familie Birk hat schon vor einigen Jahren ein ähnliches Nahwärmekonzept in Oberlöchlern verwirklicht.

### Seniorenbeauftragter

Nachdem Frau Veronika Pfanzelt aus persönlichen Gründen das Amt der gemeindlichen Seniorenbeauftragten niedergelegt hat wurde hierfür vom Gemeinderat Reiner Friedl bestellt. Die Gemeinde bedankt sich bei Frau Pfanzelt für ihre jahrelange Tätigkeit und für ihren unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer Senioren.

Die kirchliche Betreuung der Senioren wird weiterhin von Frau Pfanzelt übernommen.

### Grundschule Stötten

Zu Beginn des Schuljahres 2020/2021 wechselte die Schulleiterin Frau Martina Mattner-Riegger an die Grundschule Füssen-Schwangau. Neue Schulleiterin ist Frau Simone Dosch, die bisher Leiterin der Grundschule Lengenwang war. Wir wünschen Frau Dosch für die zukünftige Aufgabe alles Gute und eine glückliche Hand.

Dem neu gewählten Elternbeirat der Grundschule Stötten gratulieren wir und bedanken uns im Voraus für das Engagement zum Wohle aller Schulkinder.

#### Im Bild:

Karin Fichtel, Carin Lenhard, Michaela Olbrich, Gabriele Möst, Stephanie Ruhdorfer, Sonja Gast, Michaela Kienle,



### Kindergartenbeirat

Ebenso gratulieren wir dem neuen Kindergartenbeirat und bedanken uns im Voraus für das Engagement. Kathrin Kelz (Vorsitzende); Bettina Weiher (Schriftführerin); Christina Lutz (Kassier); Carmen Janzen, Stefanie Bernhard und Nicole Schwab (Ersatzmitglieder).

### Allgäuer Hilfsfond

Durch die Hilfe des Allgäuer Hilfsfonds in Zusammenhang mit dem Gasunglück in Rettenbach wurden wir auf die umfangreiche Tätigkeit des Hilfsfonds im gesamten Allgäu aufmerksam gemacht. Deshalb bitten wir um Unterstützung des Vereins in Form von Spenden oder einer Mitgliedschaft. Der Mindestjahresbeitrag für Mitglieder beim Allgäuer Hilfsfonds beträgt 26,00 Euro. Ein Antragsformular liegt bei.

Wenn gewünscht, kann der Hilfsfonds auch Spendenbescheinigungen ausstellen.



## Aus der Gemeinde

### Liebe Rettenbacher, Frankauer und Remnatsrieder!

Nach einiger Zeit des Abstandes zur Bäckerei und den täglichen Abläufen möchten wir es nicht versäumen, uns mit einem lachenden und einem weinenden Auge zu verabschieden von unseren langjährigen, treuen und liebevoll-wonnenen Kunden aus Rettenbach, Frankau, Remnatsried und der weiteren Umgebung.



Wir haben stets Tag für Tag unser Bestes gegeben, um unserem Sonnen - Dorf ein Stück Lebensqualität zu erhalten.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ für Ihre Treue und Verbundenheit und auch für die guten Wünsche und Geschenke zu meinem Ruhestand.

Danke auch an die Vereine von Rettenbach, Frankau und auch aus Remnatsried, dass wir bei Euren Festen backen durften. Das war für uns jedesmal eine Ehre!

Wir werden stets mit Rettenbach verbunden bleiben, es ist in all den Jahren unsere Heimat geblieben.

Wir hoffen, dass sie unserem Nachfolger Herrn Jakob Franz das gleiche Vertrauen und Verbundenheit entgegen bringen. Wir wünschen euch allen viel Gesundheit und eine gute Zeit!

**Elisabeth und Manfred Feneberg**

### Rezept für Glückssterne...

den Ofen auf Herzenswärme vorheizen,  
Gute-Laune-Teig ausrollen,  
nur die schönen  
Momente ausstechen,  
Plätzchen auf einem  
Glücksblech verteilen,  
zauberhafte Erinnerungen backen,  
mit Traumzucker bestreuen  
und Sternstunden genießen.



In diesem Sinne möchten wir uns für Ihre Treue und Ihr Vertrauen in unsere Bäckerei bedanken und hoffen weiterhin auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch in das neue Jahr 2021!

Jakob Franz mit Familie und Backstuben-Team

## Freiwillige Feuerwehr Rettenbach

### Übungsplan der Freiwilligen Feuerwehr Rettenbach a.A. 2021

Mo. 29.03.2021 19.30 Uhr Übung Gruppe Knauer Funkübung

**Sa. 10.04.2021 19.45 Uhr Gesamtübung alle Gruppen**

Mo. 19.04.2021 19.30 Uhr Übung Gruppe Hartmann VG. Übung Remnatsried

Mi. 21.04.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Waldmann

Mo. 26.04.2021 19.30 Uhr Übung Gruppe Schneider Funkübung

Mi. 19.05.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Waldmann / Knauer

Do. 20.05.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Schneider / Hartmann

Mo. 14.06.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Schneider

Mi. 16.06.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Knauer / Waldmann

Mo. 28.06.2021 19.30 Uhr Übung Gruppe Hartmann Funkübung

**Sa. 10.07.2021 19.45 Uhr Gesamtübung alle Gruppen**

Mi. 21.07.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Waldmann / Hartmann

Do. 22.07.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Schneider / Knauer

Mi. 04.08.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Waldmann

Mi. 11.08.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Hartmann

Do. 12.08.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Schneider / Knauer

Mi. 08.09.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Knauer / Waldmann

Do. 09.09.2021 19.45 Uhr Übung Gruppe Schneider / Hartmann

**Sa. 18.09.2021 19.45 Uhr Gesamtübung alle Gruppen**

Mo. 20.09.2021 19.30 Uhr Funkübung Ausrichter Alle GF und St. GF

Aufgrund der aktuellen Corona Situation wird der Termin der Jahreshauptversammlung zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

**Der Übungsplan ist vorläufig und kann sich jederzeit aufgrund der bis dahin vorherrschenden Corona Situation ändern. Ihr werdet im Falle von Übungsausfällen und Änderungen rechtzeitig über Whats App und Aushänge informiert.**

## Kirchengemeinde

### Christmette – Anmeldung erforderlich

Da wir möglichst allen Gläubigen einen Christmettenbesuch am Heiligabend ermöglichen wollen, stehen drei Termine zur Verfügung:

- Heiligabend 16.00 Uhr Kinderkirche in der Weichberghalle
- Heiligabend 16.00 Uhr Christmette in der Kirche
- Heiligabend 18.00 Uhr Christmette in der Kirche

Bitte macht Euch bereits jetzt Gedanken mit wie vielen Personen Ihr zu welcher Uhrzeit kommen möchtet. Wer darf gemeinsam ohne Abstand in einer Bank stehen? Alle Personen EINES Haushalts und zusätzlich Verwandte des ersten Grades, das heißt Kinder bzw. Eltern und zusätzlich Geschwister.

Die Anmeldung ist ab 6. Dezember online unter [www.pfarrei-rettenbach-auerberg.de](http://www.pfarrei-rettenbach-auerberg.de) oder über Zettel möglich. Die Zettel liegen im Vorzeichen aus und werden dort in eine Box geworfen. Diese wird täglich geleert. Dennoch können vermutlich nicht alle Gläubigen teilnehmen. Entscheidend für die Auswahl ist ausschließlich Datum und Uhrzeit der Anmeldung.

Wir bitten Euch, die genaue Personenanzahl anzugeben und nicht mehr zu ändern, da nur so eine ordentliche Planung möglich ist. Wir danken Euch für Euer Verständnis und Eure Mithilfe!

Pfarrgemeinderat Rettenbach

## Allgemeines

### Feuerwerk an Silvester

Gemäß § 24 Abs. 2 der Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1.SprengV) vom 23.11.1977 (BGBl.S.2141) in Verbindung mit § 3, Abs.2, Nr. 3 der Verordnung über die Zuständigkeiten zum Vollzug sprengstoffrechtlicher Vorschriften, ordnet die Gemeinde hiermit an, dass pyrotechnische Gegenstände der Klasse II (Feuerwerkskörper etc.) im gesamten, bebauten Gemeindebereich von Rettenbach a.A. am 31. Dezember (Silvester) von 0.00 Uhr bis 01. Januar (Neujahr) bis 24.00 Uhr nicht abgebrannt werden dürfen.

Zuwiderhandlungen stellen nach § 46 der 1. Sprengstoffordnung eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit Geldbuße geahndet werden kann.

Coronabedingt ist der Verkauf von Böllern und jeglichen Feuerwerkskörpern in Bayern verboten. Daher wird es in diesem Jahr kein Feuerwerk geben. Auch öffentlich veranstaltete Feuerwerke sind untersagt. Zudem gilt auch am Silvesterabend ein Ausgangsverbot ab 21 Uhr in ganz Bayern und ein Alkoholverbot auf öffentlichem Raum. Sie können auf das neue Jahr also nur im eigenen Haus oder im Garten anstoßen.

### Ausgangsbeschränkungen

Die Lage des stationären Einzelhandels in Bayern ist ernst! Bei allen Maßnahmen ist das Weihnachtsgeschäft massiv in Gefahr. Viele Kunden sind der Meinung, sie dürfen jetzt aufgrund der Ausgangsbeschränkungen nicht mehr Weihnachtsgeschenke vor Ort einkaufen. Das ist falsch!

Der Weihnachtseinkauf ist selbstverständlich ein triftiger Grund das Haus zu verlassen. Der Bund der Selbständigen – Gewerbeverband in Bayern bittet darum die nächsten Tage nochmals für den regionalen Weihnachts- und Geschenkeinkauf zu nutzen. Fest der Liebe und Konsum im regionalen Einzelhandel stehen in keinerlei Gegensatz, nein: sie können sich in diesem schweren Jahr auch wunderbar in Einklang bringen lassen. Die familiengeführten Unternehmen bringen sich in die Gesellschaft ein, zahlen Steuern vor Ort und sind nicht selten der Sponsor des örtlichen Sportvereines. Jetzt müssen wir gemeinsam dafür sorgen, dass dies auch so bleibt.

### Räum- und Streupflicht

Auf öffentlichen Straßen, Wegen, Plätzen mit oder ohne Gehwegen, muss vor dem Anwesen eine ca. 1,00 m breite Gehbahn bei Eis und Schnee geräumt und gestreut werden. Dabei müssen auch Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinläufe usw. freigehalten werden. Ab 7.00 Uhr besteht Räum- und Streupflicht, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 8.00 Uhr. Die Sicherungsmaßnahmen sind bei Bedarf bis 20.00 Uhr zu wiederholen. Zum Streuen sollen nur abstumpfende Mittel wie Sand, Splitt usw. verwendet werden. Salz sollte echten Problemfällen wie extremen Steigungen oder Eisplatten vorbehalten werden. Eigentümer oder Nutzungsberechtigte der Anwesen bzw. die von ihnen Beauftragten, sind für einen funktionierenden Räum- und Streudienst verantwortlich. Räumen und Streuen ist gesetzliche Pflicht nach dem Bayerischen Straßen- und Wegegesetz sowie der Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter in der Gemeinde Rettenbach.

### Donum Vitae – Beratung und Hilfe für Schwangere und Eltern

Wie finde ich mich im Antragsdschungel während der Schwangerschaft und der Zeit danach zurecht? Darf mich mein Arbeitgeber trotz Schwangerschaft kündigen? Kann ich finanzielle Unterstützung für mich und mein Baby bekommen? Wie geht es weiter, wenn ich nicht weiß, ob ich diese Kinder überhaupt bekommen möchte?

Diese und viele weitere Fragen stellen sich viele schwangere Frauen und werdende Väter, nachdem sie von einer Schwangerschaft erfahren haben. Unsere seit 2016 in Kaufbeuren ansässige staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen DONUM VITAE begleitet und unterstützt (werdende) Eltern und lässt sie mit ihren Fragen, Sorgen und Anliegen nicht allein. Wir beraten zu allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt und bis zum 3. Lebensjahr des Kindes. Da es vor allem in Krisenzeiten vermehrt zu Verunsicherungen kommt und gerade Schwangere und Familien aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie vor großen Herausforderungen stehen, ist es uns ein großes und wichtiges Anliegen, ein sicheres Beratungsangebot in dieser Zeit aufrecht zu erhalten. **Unsere Kontaktdaten, Öffnungszeiten und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [kaufbeuren.donum-vitae-bayern.de](http://kaufbeuren.donum-vitae-bayern.de).**

Unsere Beratungen sind kostenlos. Da wir jedoch einen Teil unserer laufenden Kosten durch Spenden aufbringen müssen, freuen wir uns über jede Spende.

**Autor: DONUM VITAE Kaufbeuren**



Du hast ein Ziel?  
HIER kannst  
Du es erreichen!

Wir bilden Dich  
zum Industriemechaniker (m/w/d) aus

Infos unter [eirenschmalz.de/Mitarbeiter/#Ausbildung](http://eirenschmalz.de/Mitarbeiter/#Ausbildung)

# STELLENANAUSSCHREIBUNG

Wir suchen ab sofort freie Referenten und Honorarkräfte m/w/d im Bereich:

- Handwerk
- Elektronik
- Industriemechanik
- KFZ

für unsere Maßnahme abH (ausbildungsbegleitende Hilfen) in unserer Außenstelle Marktoberdorf.

Vergütung: auf Honorarbasis

Aufwand: 1x wöchentlich am Abend

## IHR PROFIL:

- Abgeschlossene(s) Berufsausbildung oder Studium
- Pädagogische Eignung
- Idealerweise Erfahrung im Unterrichten
- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und selbstständiges Arbeiten

## IHRE AUFGABEN:

- Unterstützung der Auszubildenden in gewerblich-technischen Themenstellungen
- Gestaltung von praxisnahen Übungen passend zum Berufsschulstoff



Fragen beantworten wir gerne unter: 08342/96 89-0

Ihre Kurzbewerbung senden Sie bitte per Mail an: [abh-ke-mod@bfz.de](mailto:abh-ke-mod@bfz.de)

Mehr Infos finden Sie unter: [www.bfz.de/kempten](http://www.bfz.de/kempten)

Pressemeldung



Bahnhofstr. 26  
86971 Peiting  
Ihr Ansprechpartner:  
**Svenja Kratz**  
Tel. 08861 / 676-644  
Fax. 08861 / 676-660  
Email: svenja.kratz@raiba-pfaffenwinkel.de  
Peiting, 02.07.2020

## Raiffeisenbank Pfaffenwinkel rüstet Bankstellen auf

Vier Bankstellen erhalten neue Cash-Recycling-Systeme

Was erwarten die Kunden von einer modernen Bankstelle? Einen umfangreichen Service rund um die Uhr.

Deshalb hat die Raiffeisenbank Pfaffenwinkel die Selbstbedienungsgeräte in den Bankstellen Schwabsoien, Ingenried, Rettenbach und Burggen gegen topaktuelle Geräte ausgetauscht.

An den neuen Cash-Recycling-Systemen, so der offizielle Name, stehen dem Kunden neben den bisherigen Leistungen, wie Kontostand abfragen, Prepaid-Handy laden und Geld abheben, zahlreiche weitere Funktionen zur Verfügung. So ist die Einzahlung von bis zu 300 Scheinen auf einmal mit Quittungsdruck möglich, natürlich mit Echtheitsprüfung der Geldnoten. Bei Auszahlungen kann der Kunde die Stückelungsmischung nach seinen Wünschen bestimmen. Der Geldwechsel von groß in klein oder andersherum ist selbstverständlich auch möglich.

*Auf dem Bild: Tobias Clausen, Teamleiter der Bankstellen der Raiffeisenbank Pfaffenwinkel in Bernbeuren, Burggen und Rettenbach vor dem neuen Cash-Recycling-System in Rettenbach*

Tobias Clausen, Teamleiter der Bankstellen in Bernbeuren, Burggen und Rettenbach freut sich über die Aufrüstung: „Mit den neuen Geräten können wir unseren Kunden noch mehr Leistungen bieten, unabhängig von unseren Öffnungszeiten.“ Somit wird der persönliche Service durch die Berater vor Ort mit zusätzlichen Angeboten ergänzt. „Für uns als Bank ist es wichtig, durch die Kombination aus persönlicher Beratung und digitalem sowie technischem Service die Kunden direkt vor Ihrer Haustür bestmöglich zu betreuen“, beschreibt Tobias Clausen die Philosophie der Genossenschaftlichen Bank.

In diesem Zusammenhang betont Stephan Rupprecht, Vorstand der Raiffeisenbank Pfaffenwinkel: „Wir bleiben unserer Strategie treu, dass wir die Bank vor Ort sind. Jede unserer 12 Bankstellen trägt dazu bei. Mit der persönlichen Nähe zu unseren Kunden zusätzlich zu den digitalen Angeboten bieten wir einen kompletten Rund-Um-Service.“

**Kontakt:**  
Raiffeisenbank Pfaffenwinkel eG  
Svenja Kratz  
Tel. 08861 / 676-644  
Email: svenja.kratz@raiba-pfaffenwinkel.de



Massivholzhäuser MHM  
Energetische Sanierungen  
Landwirtschaftl. Bauten  
Abbundtechnik



**Zimmererei  
Pfanzelt**

**87675 Rettenbach • Tel. 08860/922850**

**www.zimmererei-pfanzelt.de**

**SERVICEPARTNER**

PERSONLICH FÜR SIE DA!

**Schechinger**

• **Kundendienst** • **Reparatur** • **Verkauf**

TV

SAT

HAUSGERÄTE

**WERKSGESCHULTER HAUSGERÄTE-KUNDENDIENST FÜR**

**AEG • Bosch • Siemens • Constructa • Miele • Electrolux • Zanussi**

**Tel. 08860 / 1563**

**Bernbeurer Straße 2 • 87675 Rettenbach a. A.**

Polsterarbeiten  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz  
Markisen  
Parkett

Objektberatung und Planung  
**Udo Kloske**  
Raumgestaltung

Weichbergring 3  
Tel. 08860 922887  
Mobil 0171 367 55 98  
udo.kloske@t-online.de

**Rettenbach a. Auerberg**



Conny Mayrock  
Am Kirchberg 6  
87675 Rettenbach

Termine nach Vereinbarung  
**Tel.: 08860 8439**

*Bestattungen Niggel*  
seit 1980

*Hilfe & Vorsorge*

*86983 Lechbruck am See*

*Am Bahnhof 1*  
*Tel. 08862/8322*  
*Fax 08862/7511*

*www.bestattungen-niggel.de*  
*bestattungen-niggel@t-online.de*



## AUTOHAUS STUMPF e.K

50 Jahre Familienbetrieb und  
Ausbildungsbetrieb ( Wir bilden aus und übernehmen )



### Fahrzeug-Verkauf:

- Peugeot Neuwagen  
( bis zu 30% Rabatt )
- Peugeot Jahreswagen
- Gebrauchtfahrzeuge



Jetzt NEU:

Verkauf von Neuwagen **aller Marken**  
mit bis zu **30% Rabatt !**



### Unser meisterlicher Werkstattservice:

- Ausgezeichneter Service  
( Bei Peugeot/ADAC Werkstatt-Test 6x Note Sehr Gut )
- Geschultes Fachpersonal
- Modernste Diagnose/- und  
Werkstatt-Technik
- Peugeot Servicepartner
- Reparatur aller Fabrikate
- Kundendienst-Ersatzwagen
- Haus-TÜV ( Dienstag + Donnerstag )
- Reifenverkauf/ und Service  
( Günstigster Händler der Region auf [www.reifen-vor-ort.de](http://www.reifen-vor-ort.de) )



### Neubau Direktannahme



Anschrift: Dorfstr. 16 87675 Rettenbach  
Tel: 08860/8250  
Fax: 08860/8254

- Neugebaute Direktannahme mit modernstem  
Achsvermessungsgerät
- Fahrzeugdurchsicht mit Ihnen zusammen
- Direkte und kostenlose Erstellung eines  
Kostenvoranschlags

Besuchen Sie uns doch auch einmal im Internet unter  
[www.peugeot-stumpf.de](http://www.peugeot-stumpf.de)

Dort finden Sie unseren **Reifen-Onlineshop** sowie **aktuelle Fahrzeugangebote**,  
unsere aktuellen Gebrauchtwagen sowie nähere Informationen zu unserem Autohaus.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**  
**Jürgen und Birgit Stumpf**

# Weil nicht nur Engel gern auf Wolken schlafen

Menschen haben völlig unterschiedliche Schlafbedürfnisse.  
Das VIDairFLEX-Luftbett-Schlafsystem wird höchsten Ansprüchen gerecht.

Die richtige Matratze wirkt wohltuend auf Körper, Geist und Seele, weil der Schlaf der psychischen und physiologischen Regeneration des Körpers dient.

Schlaf ist in unserer schnelllebigen und stressigen Zeit wichtiger denn je.



### Wie auf Wolken gebettet

Luft ist das einzige Element, das sich selbständig, dreidimensional und druckfrei jedem Körper anpasst. Viele andere verwendete Materialien – wie beispielsweise Schaum, Gel oder Wasser – müssen mittels Gewicht oder Muskelkraft verdrängt, beziehungsweise zusammengedrückt werden, was mit einer Muskelanstrengung verbunden ist. Auf dem VIDairFLEX-Luftbett ist dies nicht der Fall, weil der Luftkern einen geringen Rollwiderstand hat und das Umdrehen daher mühelos passiert.

Der aufliegende Körper ruht direkt auf dem Luftkern, die Muskulatur kann während des erholsamen Schlafens vollkommen loslassen und tiefenwirksam entspannen. Die Wirbelsäule sowie der Lendenbereich werden dabei perfekt unterstützt. Rückenschmerzen und Verspannungen gehören der Vergangenheit an. Es ist keine Zoneneinteilung und Unterstützung notwendig, denn diese Funktion übernimmt die Luft, da das VIDairFLEX-Luftbett-Schlafsystem aus nahezu 95 Prozent Luft besteht.

### Wartungs- und stromfrei

Die Matratze ist für Allergiker geeignet und in allen Größen erhältlich. Zudem ist sie leicht und erfordert keine Wartung und keinen Kompressor, beziehungsweise Strom. Lassen Sie sich individuell beraten und gönnen Sie sich die Zeit, das VIDairFLEX-Luftbett-Schlafsystem in der Ausstellung der Schreinerei Thoma kennenzulernen. Wir laden Sie herzlich ein das Luftbett-Feeling hautnah zu spüren.



Das VIDairFLEX-Luftbett bündelt besonders viele Vorteile für erholsame Nächte und begeistert immer mehr Erholungssuchende.  
-Christian Dunkl ärztl. Geprüfter Schlafberater & Diplom Radiästhet



### VIDairFlex-Luftbett-Schlafsystem

- druckfreier Schlafkomfort
- stromlos – kein Kompressor
- Härtegrad individuell einstellbar



# THOMA

87675 Rettenbach am Auerberg • Gewerbepark 2  
[www.schreinerei-thoma.de](http://www.schreinerei-thoma.de)



# Wir müssen wollen reden zuhören.



**Morgen  
kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**Ehrlich,  
verständlich,  
glaubwürdig.**



**Raiffeisenbank  
Pfaffenwinkel eG**

[www.raiba-pfaffenwinkel.de/Rettenbach](http://www.raiba-pfaffenwinkel.de/Rettenbach)